

Comité Administrativo y Jurídico**CAJ/79/11****Septuagésima novena sesión
Ginebra, 26 de octubre de 2022****Original: Inglés
Fecha: 26 de octubre de 2022**

INFORME

aprobado por el Comité Administrativo y Jurídico

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

Apertura de la sesión

1. El Comité Administrativo y Jurídico (CAJ) celebró su septuagésima novena sesión en Ginebra el 26 de octubre de 2022, bajo la presidencia del Sr. Patrick Ngwediagi (República Unida de Tanzania).
2. Inauguró la sesión el presidente, quien dio la bienvenida a los asistentes. El proyecto de lista de asistentes figura en el Anexo del presente informe.
3. El presidente comunicó que Ghana había depositado su instrumento de adhesión al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV el 3 de noviembre de 2021 y quedó obligado por ese Acta el 3 de diciembre de 2021, con lo que pasó a ser el septuagésimo octavo miembro de la Unión.
4. El presidente notificó la concesión de la condición de observador ante el CAJ a Guyana.
5. El presidente informó asimismo de que se había cursado una invitación especial a un experto de la Asociación Internacional para la Protección de la Propiedad Intelectual (AIPPI) a fin de que asistiera a la septuagésima novena sesión del CAJ.

Aprobación del orden del día

6. El CAJ aprobó el proyecto de orden del día propuesto en el documento CAJ/79/1 Rev., tras haber añadido el documento CAJ/79/7 Add. en el punto 12.

Informe del Secretario General Adjunto sobre las novedades acaecidas en la UPOV

7. El CAJ tomó nota de que, con anterioridad a su sesión, se había publicado en la página web de la septuagésima novena sesión del CAJ una presentación en video en inglés, con subtítulos en alemán, español, francés e inglés. Se facilita una copia de la presentación en el documento CAJ/79/INF/2.
8. El Secretario General Adjunto comunicó que el Sr. Kees van Ettehoven, de los Países Bajos, había comenzado a trabajar para la UPOV como experto técnico en octubre de 2022, y que la Sra. Laurianne Nicolo había comenzado a trabajar en la UPOV en febrero de 2022 con un contrato de duración limitada.

Informe sobre las novedades acaecidas en el Comité Técnico

9. El CAJ tomó nota de la información contenida en el documento CAJ/79/2 y en el informe verbal presentado por el Sr. Nik Hulse, presidente del Comité Técnico (TC).

Elaboración de orientaciones y material de información (documento CAJ/79/3)

10. El CAJ examinó el documento CAJ/79/3.

Material de información

*Documento UPOV/INF/16: Programas informáticos para intercambio (revisión)
(documento UPOV/INF/16/11 Draft 1)*

11. El CAJ examinó el documento UPOV/INF/16/11 Draft 1.

12. El CAJ tomó nota de que el TC, en su quincuagésima octava sesión, celebrada los días 24 y 25 de octubre de 2022, había aprobado la inclusión de la aplicación PATHOSTAT en el documento UPOV/INF/16 (véanse los párrafos 7 y 8 del documento CAJ/79/2 “*Report on developments in the Technical Committee*” (Informe sobre las novedades acaecidas en el Comité Técnico)).

d) Diseño de los ensayos DHE y análisis de datos

Fecha de inclusión	Nombre del programa	Lenguaje de programación	Función (breve resumen)	Fuente y datos de contacto	Condiciones de puesta a disposición	Miembro(s) de la UPOV que utiliza(n) el programa informático	Aplicación por los/as usuarios/as
	PATHOSTAT	Excel	Herramienta de asistencia a la toma de decisiones para integrar la estadística al análisis de resultados experimentales de resistencia a plagas de especies vegetales	Francia: Sra. Sophie Perrot Correo-e: sophie.perrot@geves.fr y PATHOSTAT I (geves.fr)	Disponible como servicio en Internet y no para su descarga	FR	Especies vegetales

13. El CAJ aprobó la propuesta de revisión del documento UPOV/INF/16 “Programas informáticos para intercambio” sobre la base del documento UPOV/INF/16/11 Draft 1, con la inclusión de la aplicación PATHOSTAT.

14. El CAJ acordó invitar al Consejo a aprobar, en su quincuagésima sexta sesión ordinaria, las propuestas de modificación del documento UPOV/INF/16 “Programas informáticos para intercambio” que se exponen en el documento UPOV/INF/16/11 Draft 1, con la inclusión de la aplicación PATHOSTAT.

Documento UPOV/INF/22: Programas informáticos y equipos utilizados por los miembros de la Unión (revisión) (documento UPOV/INF/22/9 Draft 1)

15. El CAJ examinó el documento UPOV/INF/22/9 Draft 1.

16. El CAJ aprobó la propuesta de revisión del documento UPOV/INF/22 “Programas informáticos y equipos utilizados por los miembros de la Unión” sobre la base del documento UPOV/INF/22/9 Draft 1.

17. El CAJ acordó invitar al Consejo a examinar las propuestas de modificación del documento UPOV/INF/22 “Programas Informáticos y equipos utilizados por los miembros de la Unión” expuestas en el documento UPOV/INF/22/9 Draft 1 para que las apruebe en su quincuagésima sexta sesión ordinaria.

Notas explicativas:

Documento UPOV/EXN/DEN: Notas explicativas sobre las denominaciones de variedades con arreglo al Convenio de la UPOV

18. El CAJ examinó el documento UPOV/EXN/DEN que figura en el Anexo I del documento CAJ/79/3.

19. El CAJ aprobó la propuesta de revisión del documento UPOV/EXN/DEN “Notas explicativas sobre las denominaciones de variedades con arreglo al Convenio de la UPOV” expuesta en el Anexo I del documento CAJ/79/3.

20. El CAJ acordó invitar al Consejo a examinar la propuesta de revisión del documento UPOV/EXN/DEN/1 expuesta en el Anexo I del documento CAJ/79/3 para que la apruebe en su quincuagésima sexta sesión ordinaria.

Notas explicativas sobre el examen de la solicitud con arreglo al Convenio de la UPOV

21. El CAJ tomó nota de que las cuestiones relativas a la elaboración de las “Notas explicativas sobre el examen de la solicitud con arreglo al Convenio de la UPOV” se examinan en el documento CAJ/79/7 “Medidas para mejorar la cooperación en materia de examen”.

Documentos TGP

Documento TGP/5 Experiencia y cooperación en el examen DHE, sección 6: Informe de la UPOV sobre el examen técnico y Formulario UPOV para la descripción de variedades (revisión) (documento TGP/5: Section 6/4 Draft 1)

22. El CAJ examinó el documento TGP/5: Section 6/4 Draft 1.

23. El CAJ aprobó la propuesta de revisión de la sección 6/3 “Informe de la UPOV sobre el examen técnico y sobre la descripción de variedades” del documento TGP/5 “Experiencia y cooperación en el examen DHE” sobre la base del documento TGP/5: Section 6/4 Draft 1.

24. El CAJ acordó invitar al Consejo a examinar las propuestas de modificación de la sección 6/3 “Informe de la UPOV sobre el examen técnico y sobre la descripción de variedades” del documento TGP/5 “Experiencia y cooperación en el examen DHE” que se recogen en el documento TGP/5: Section 6/4 Draft 1 para que las apruebe en su quincuagésima sexta sesión ordinaria.

Documento TGP/8 Diseño de ensayos y técnicas utilizados en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (revisión) (documento CAJ/79/3, Anexo II)

25. El CAJ examinó el documento CAJ/79/3.

26. El CAJ aprobó la propuesta de revisión del documento TGP/8/4 “Diseño de ensayos y técnicas utilizados en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad” que figura en el Anexo II del documento CAJ/79/3.

27. El CAJ acordó invitar al Consejo a examinar las propuestas de modificación del documento TGP/8/4 que se recogen en el Anexo II del documento CAJ/79/3 para que las apruebe en su quincuagésima sexta sesión ordinaria.

Documento TGP/12 Orientación sobre ciertos caracteres fisiológicos (revisión) (documento CAJ/79/3, Anexo III)

28. El CAJ examinó el documento CAJ/79/3.

29. El CAJ aprobó la propuesta de revisión del documento TGP/12/2 “Orientación sobre ciertos caracteres fisiológicos” que se expone en el Anexo III.

30. El CAJ acordó invitar al Consejo a examinar las propuestas de modificación del documento TGP/12/2 “Orientación sobre ciertos caracteres fisiológicos” que figuran en el Anexo II del documento CAJ/79/3 para que las apruebe en su quincuagésima sexta sesión ordinaria.

31. El CAJ tomó nota de la intervención del Sr. Edgar Krieger, Secretario General de la Comunidad Internacional de Fitomejoradores de Plantas Hortícolas de Reproducción Asexuada (CIOPORA), en representación del sector de fitomejoramiento, acerca de los avances en el proceso de revisión de las notas explicativas sobre variedades esencialmente derivadas. El presidente del CAJ explicó que el Comité Consultivo examinaría ese asunto en su nonagésima novena sesión, prevista para el 27 de octubre de 2022, y que las recomendaciones del Comité Consultivo se comunicarían al Consejo en su quincuagésima sexta sesión ordinaria, prevista para el 28 de octubre de 2022, en el documento C/56/13 “Informe del presidente sobre los trabajos de la nonagésima novena sesión del Comité Consultivo; aprobación, si procede, de las recomendaciones preparadas por dicho Comité”.

Informe sobre el Grupo de trabajo sobre el producto de la cosecha y la utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación (WG-HRV) (documento CAJ/79/8)

32. El CAJ examinó el documento CAJ/79/8.
33. La delegación del Japón recordó el uso de palabras distintas, “utilización” y “acto”, en el artículo 14 del Acta de 1991 del Convenio de la UPOV e insistió en que el WG-HRV examine la cuestión. Aludió a la Conferencia Diplomática y señaló que las actuales notas explicativas no reflejan las conclusiones formuladas en esa Conferencia y complican el ejercicio del derecho de obtentor respecto del producto de la cosecha.
34. La delegación de la Unión Europea, haciendo uso de la palabra en nombre de la Unión Europea y sus Estados miembros, expresó su solidaridad con Ucrania y condenó la agresión rusa.
35. La delegación del Reino Unido respaldó la intervención de la delegación de la Unión Europea y manifestó su preocupación por la situación actual en Ucrania.
36. La delegación de la Federación de Rusia señaló que la UPOV no es un marco adecuado para debates políticos y subrayó la necesidad de respetar el mandato del CAJ.
37. El CAJ expresó su apoyo a la labor que está llevando a cabo el WG-HRV, que incluye la necesidad de aclaraciones sobre los conceptos de “material de reproducción o de multiplicación” y “producto de la cosecha” y el agotamiento del derecho de obtentor, el alcance de la protección provisional, los conceptos de “utilización no autorizada” y “poder ejercer razonablemente” conforme al artículo 14.2) y la función de los contratos y los derechos de obtentor, en particular el hecho de que la autorización del obtentor pueda estar subordinada a condiciones y limitaciones.
38. El CAJ tomó nota del informe sobre el Grupo de trabajo sobre el producto de la cosecha y la utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación (WG-HRV).

Revisión de las “Notas explicativas sobre las excepciones al derecho de obtentor con arreglo al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV” (documento CAJ/79/9)

39. El CAJ examinó el documento CAJ/79/9.
40. El CAJ tomó nota de las novedades acerca de las posibles orientaciones relativas a los agricultores a pequeña escala en un marco privado y con fines no comerciales, según se informa en el documento CAJ/79/9.
41. La delegación del Japón consideró que la “venta” no está comprendida en el alcance de las excepciones al derecho de obtentor.
42. El representante de la Asociación de Semillas de las Américas (SAA) suscribió la intervención de la delegación del Japón y consideró que el “intercambio” también queda al margen del alcance de las excepciones al derecho de obtentor.
43. El CAJ tomó nota de que el Comité Consultivo estudiará en su nonagésima novena sesión, prevista para el 27 de octubre de 2022, los próximos pasos del Grupo de trabajo sobre orientaciones relativas a los agricultores a pequeña escala en un marco privado y con fines no comerciales (WG-SHF). Tomó nota asimismo de que las conclusiones del Comité Consultivo acerca del WG-SHF se comunicarán al Consejo en su quincuagésima sexta sesión ordinaria, prevista para el 28 de octubre de 2022, en el marco del punto del orden del día “Informe del presidente sobre los trabajos de la nonagésima novena sesión del Comité Consultivo; aprobación, si procede, de las recomendaciones preparadas por dicho Comité” (documento C/56/13).

Novedad de las líneas parentales en relación con la explotación de la variedad híbrida (documento CAJ/79/4)

44. El CAJ examinó el documento CAJ/79/4 y la ponencia conjunta de la *International Seed Federation* (ISF), *CropLife International*, la SAA, la *Asia and Pacific Seed Association* (APSA) (Asociación de Semillas de Asia y el Pacífico), la *African Seed Trade Association* (AFSTA) (Asociación Africana de Comercio de Semillas) y Euroseeds sobre la novedad de las líneas parentales en relación con la explotación de la variedad híbrida.

45. El CAJ respaldó la propuesta de la ISF, *CropLife International*, la SAA, la APSA, la AFSTA y Euroseeds de realizar un sondeo sobre prácticas comerciales en relación con la repercusión de la explotación comercial de la variedad híbrida en la novedad de las líneas parentales y remitir los resultados del sondeo a la Oficina de la Unión dos meses antes de la octogésima sesión del CAJ.

46. El CAJ acordó incluir el punto “Novedad de las líneas parentales en relación con la explotación de la variedad híbrida” en el orden del día de su octogésima sesión, con objeto de examinar los resultados del sondeo y los eventuales pasos siguientes en la posible elaboración de orientaciones sobre la novedad de las líneas parentales en relación con la explotación de la variedad híbrida.

Reuniones sobre la elaboración de un formulario electrónico de solicitud (EAF) (UPOV PRISMA) (documento CAJ/79/10)

47. El CAJ examinó el documento CAJ/79/10.

48. El CAJ tomó nota de las novedades relativas a UPOV PRISMA.

49. El CAJ aprobó la propuesta de ampliar el alcance de las reuniones EAF a fin de que incluya la comunicación de las novedades relativas al e-PVP y de cambiar el nombre de las reuniones a “Reunión sobre solicitudes electrónicas” (*Meeting on Electronic Applications*).

Base de datos PLUTO sobre variedades vegetales (documento CAJ/79/5)

50. El CAJ examinó el documento CAJ/79/5.

51. El CAJ tomó nota del uso de la base de datos PLUTO (versión 2.0).

52. El CAJ tomó nota del resumen de las contribuciones a la base de datos PLUTO de 2017 a 2022, que consta en el Anexo II del documento CAJ/79/5.

53. El CAJ tomó nota de la información relativa al desarrollo de la versión 2.1 de la base de datos PLUTO, cuya puesta en funcionamiento está prevista para diciembre de 2022 a más tardar.

Instrumento de la UPOV para la búsqueda de denominaciones similares (documento CAJ/79/6)

54. El CAJ examinó el documento CAJ/79/6.

55. El CAJ tomó nota de que no se han producido novedades en relación con la función de la UPOV de búsqueda de denominaciones similares.

56. El CAJ tomó nota de que, a partir de 2023, todas las futuras novedades relativas al instrumento de la UPOV para la búsqueda de denominaciones similares se incluirán en el documento en el que se informe de las novedades relativas a la base de datos PLUTO.

Medidas para mejorar la cooperación en materia de examen (documentos CAJ/79/7 y CAJ/79/7 Add.)

57. El CAJ examinó los documentos CAJ/79/7 y CAJ/79/7 Add..

58. El CAJ aprobó las preguntas propuestas para la encuesta a los miembros de la Unión a fin de obtener información sobre sus obstáculos de política o jurídicos que podrían impedir la cooperación internacional en materia de examen DHE, con la siguiente pregunta adicional al final: “¿Se ha producido alguna novedad que pueda aumentar la aceptación de los informes DHE en el futuro?”

59. El CAJ tomó nota de las respuestas a la solicitud realizada a las organizaciones de obtentores para que aclaren las cuestiones relativas al deseo de los obtentores de utilizar o no los informes de examen DHE existentes, que se recogen en el documento CAJ/79/7 Add., y acordó integrar las cuestiones pertinentes en la información acerca de la encuesta a los miembros de la Unión para que el CAJ la examine en su octogésima sesión.

60. El CAJ acordó posponer la elaboración de notas explicativas sobre el artículo 12 del Convenio de la UPOV (“Examen de la solicitud”) hasta que estén disponibles los datos de la encuesta de los miembros de la Unión y de las organizaciones de obtentores y el CAJ los haya examinado.

Cuestiones para información:

61. El CAJ tomó nota de los siguientes documentos en el marco del punto 13 del orden del día “Cuestiones para información”:

- a) Bases de datos de información de la UPOV (documento CAJ/79/INF/3)
- b) Técnicas moleculares (documento CAJ/79/INF/4)

Programa de la octogésima sesión

62. El CAJ acordó el siguiente programa para su octogésima sesión, que se celebrará en Ginebra el 25 de octubre de 2023:

1. Apertura de la sesión
2. Aprobación del orden del día
3. Informe del Secretario General Adjunto sobre las novedades acaecidas en la UPOV
4. Informe sobre las novedades acaecidas en el Comité Técnico
5. Elaboración de orientaciones y material de información
 - a) Documentos de información
 - b) Notas explicativas
 - c) Documentos TGP
6. Informe sobre el Grupo de trabajo sobre el producto de la cosecha y la utilización no autorizada de material de reproducción o de multiplicación (WG-HRV)
7. Revisión de las “Notas explicativas sobre las excepciones al derecho de obtentor con arreglo al Acta de 1991 del Convenio de la UPOV”
8. Novedad de las líneas parentales en relación con la explotación de la variedad híbrida
9. Reuniones sobre las solicitudes electrónicas
10. Base de datos PLUTO sobre variedades vegetales
11. Medidas para mejorar la cooperación en materia de examen
12. Cuestiones para información:
 - a) Bases de datos de información de la UPOV
 - b) Técnicas moleculares
13. Programa de la octogésima primera sesión
14. Aprobación del informe (si se dispone de tiempo suficiente)
15. Clausura de la sesión

Medalla de la UPOV

63. En reconocimiento a su contribución como presidente del Comité Administrativo y Jurídico (CAJ), el Secretario General Adjunto concedió la medalla de plata de la UPOV al Sr. Patrick Ngwediagi (República Unida de Tanzania).

64. El CAJ aprobó el presente informe en la clausura de su sesión, el 26 de octubre de 2022.

[Sigue el Anexo]

ANNEXE / ANNEX / ANLAGE / ANEXO

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS /
TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the Members /
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Mitglieder /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / VERBANDSMITGLIEDER / MIEMBROSAFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA / SÜDAFRIKA / SUDÁFRICA

Noluthando NETNOU-NKOANA (Ms.), Director, Genetic Resources, Department of Agriculture, Rural development and Land Reform, Pretoria
(e-mail: noluthandon@daff.gov.za)

ALLEMAGNE / GERMANY / DEUTSCHLAND / ALEMANIA

Elmar PFÜLB (Mr.), President, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hannover
(e-mail: postfach.praesident@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

Betina FABBIETTI (Sra.), Secretaria de Segunda, Misión Permanente de la República Argentina ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Geneva
(e-mail: betina.fabbietti@missionarg.ch)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Edwina VANDINE (Ms.), Chief of Plant Breeders' Rights, Plant Breeder's Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: edwina.vandine@ipaaustralia.gov.au)

Nik HULSE (Mr.), Director, Policy and International Affairs, Policy and Stakeholders Group, IP Australia, Woden
(e-mail: nik.hulse@ipaaustralia.gov.au)

Andrew HALLINAN (Mr.), Senior Examiner, Plant Breeders Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: andrew.hallinan@ipaaustralia.gov.au)

Isabel Louise WARD (Ms.), Assistant Director, Plant Breeder's Rights, IP Australia, Woden
(e-mail: Isabel.Ward@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA / ÖSTERREICH / AUSTRIA

Birgit GULZ-KUSCHER (Ms.), Legal Advisor for Seed Law and Plant Variety Protection Law, Federal, Federal Ministry for Agriculture, Forestry, Regions and Water Management, Vienna
(e-mail: birgit.gulz-kuscher@bmlrt.gv.at)

BELGIQUE / BELGIUM / BELGIEN / BÉLGICA

Shannah BOENS (Ms.), Attaché, FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, Algemene Directie Economische Reglementering, Dienst voor de Intellectuele Eigendom, Bruxelles
(e-mail: shannah.boens@economie.fgov.be)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN / BRASIL

Stefânia PALMA ARAUJO (Ms.), Coordinator, Plant Variety Protection Office, National Plant Variety Protection Service, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Brasília
(e-mail: stefania.araujo@agro.gov.br)

CANADA / CANADA / KANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@inspection.gc.ca)

Renée CLOUTIER (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Renee.Cloutier@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE / CHILE / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Sección, Registro de Variedades Protegidas, Departamento de Semillas y Plantas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

Martín CORREA F. (Sr.), Consejero, Misión Permanente de Chile ante la Organización Mundial del Comercio, Ginebra
(e-mail: macorrea@subrei.gon.cl)

CHINE / CHINA / CHINA / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Principal Consultant, Division of Plant Variety Protection, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Guang CHEN (Mr.), Division Director, Division of Plant Variety Protection, Office for Protection of New Varieties of Plant, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: chenguang@cnpvp.net)

Yongqi ZHENG (Mr.), Director, Laboratory of Molecular Identification of Plant Varieties, Office of Protection of New Varieties of Plants, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: zyq8565@126.com)

Yumei GONG (Ms.), Vice Director, PVP Office, National Forestry and Grassland Administration (NFGA), Beijing
(e-mail: 2457677530@qq.com)

Boxuan WU (Mr.), Program Administrator, Division I, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing
(e-mail: wuboxuan@cnipa.gov.cn)

Yang YANG (Ms.), Senior Examiner, Division of Plant Variety Protection, Development Center of Science & Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: yangyang@agri.gov.cn)

Yuxia LIU (Ms.), Principal Staff Member, Division of Plant Variety Protection, Office for Protection of New Varieties of Plant, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: liuyuxia@cnpvp.net)

Yuan LIU (Mr.), Staff, PVP Office, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: liuyuanhn@hotmail.com)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Kristine Bech KLINDT (Ms.), Chief Consultant, Ministry of Environment and Food of Denmark, The Danish AgriFish Agency, Copenhagen
(e-mail: krba@naturerhverv.dk)

ÉGYPTE / EGYPT / ÄGYPTEN / EGIPTO

Shymaa ABOSHOSHA (Ms.), Agronomist, Plant Variety Protection Office (PVPO), Central Administration for Seed Testing and Certification (CASC), Giza
(e-mail: sh_z9@hotmail.com)

ESPAGNE / SPAIN / SPANIEN / ESPAÑA

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de Registro de Variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

ESTONIE / ESTONIA / ESTLAND / ESTONIA

Merjan SAVILA (Mr.), Head, Plant Reproductive Material, Plant Health Department, Ministry of Rural Affairs, Tallinn
(e-mail: Merjan.Savila@agri.ee)

Laima PUUR (Ms.), Counsellor, Organic Farming and Seed Department, Estonian Agricultural and Food Board, Viljandi
(e-mail: laima.puur@pta.agri.ee)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Kitisri SUKHAPINDA (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: kitisri.sukhapinda@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@usda.gov)

Jeffery HAYNES (Mr.), Commissioner, Plant Variety Protection Office, USDA, AMS, S&T, Washington D.C.
(e-mail: Jeffery.Haynes@usda.gov)

Christian HANNON (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Yasmine Nicole FULENA (Ms.), Intellectual Property Adviser, Permanent Mission of the United States of America to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, Chambésy
(e-mail: fulenayn@state.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / RUSSISCHE FÖDERATION / FEDERACIÓN DE RUSIA

Denis ALIBALEV (Mr.), Head of Department, Federal State Budgetary Institution Russian Agricultural Center (FSBI ROSSELHOSCENTER), Moscow
(e-mail: rscsotrudnichestvo@mail.ru)

Irina KOZLY (Ms.), General Director, Russian Berry Union, Moscow
(e-mail: irina@berry-union.ru)

Tatiana MAKEEVA (Ms.), Head, Department for Agricultural Crops, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: zerno@gosortrf.ru)

Aleksandr KHAN (Mr.), Leading Agronomist of vegetable, fruit, berry and ornamental crops department, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: ovoch@gosortrf.ru)

Marina LUCHNIKOVA (Ms.), Chief Agronomist, Department for Forage Crops and Maize, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: korm@gosortrf.ru)

Olga PANTELEEVA (Ms.), Agricultural Attache, Russian Agricultural Ministry, Bern
(e-mail: o.panteleyeva@mcx.gov.ru)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Tarja Päivikki HIETARANTA (Ms.), Senior Officer, Plant Variety Registration, Finnish Food Authority, Loimaa
(e-mail: tarja.hietaranta@ruokavirasto.fi)

FRANCE / FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Mariem OMRANI (Mme), Chargée d'études semences et ressources phylogénétiques, Bureau des semences et de la protection intégrée des cultures, Sous-direction de la qualité, de la santé et de la protection des végétaux, Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, Paris

(e-mail: mariem.omrani@agriculture.gouv.fr)

Yvane MERESSE (Mme), Responsable INOV, Groupe d'Étude et de Contrôle des Variétés et des Semences (GEVES), Beaucauzé cedex

(e-mail: yvane.meresse@geves.fr)

GHANA / GHANA / GHANA / GHANA

Godsentina Atswei GOGO-TAWIAH (Ms.), State Attorney, Registrar-General Department, Ministry of Justice, Accra

(e-mail: atweigogo@gmail.com)

Grace Ama ISSAHAQUE (Ms.), Chief State Attorney, Industrial Property Office, Accra

(e-mail: graceissahaque@hotmail.com)

Hans ADU-DAPAAH Mr.), Vice-President, CSIR-Crops Research Institute, Kumasi

(e-mail: hadapaah@yahoo.com)

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Dóra GYETVAINÉ VIRÁG (Ms.), Vice-President for Industrial Property Administration, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

(e-mail: dora.virag@hipo.gov.hu)

Katalin MIKLÓ (Ms.), Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest

(e-mail: katalin.miklo@hipo.gov.hu)

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL

Dikla DABBY-NAOR (Ms.), Chairperson, Plant Breeders' Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan

(e-mail: diklad@moag.gov.il)

Moran HACOHEM-YAVIN (Ms.), Registrar, Plant Breeder's Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan

(e-mail: morany@moag.gov.il)

Zipora RASABY (Ms.), PBR Coordinator, Plant Breeders' Rights Council, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan

(e-mail: tsippy@moag.gov.il)

JAPON / JAPAN / JAPAN / JAPÓN

Minori HAGIWARA (Ms.), Director for International Affairs on Plant Variety Protection, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo

(e-mail: minori_hagiwara110@maff.go.jp)

Koji AKAMATSU (Mr.), Deputy Director, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo

(e-mail: koji_akamatsu510@maff.go.jp)

Daisuke FUJITSUKA (Mr.), Technical Official, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo

(e-mail: daisuke_fujitsuka080@maff.go.jp)

Misato TSUJI (Ms.), Technical Official, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo

(e-mail: misato_tsuji720@maff.go.jp)

KENYA / KENYA / KENIA / KENYA

Theophilus M. MUTUI (Mr.), Managing Director, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi

(e-mail: tmutui@kephis.org)

Simon Mucheru MAINA (Mr.), Head, Seed Certification and Plant Variety Protection, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi

(e-mail: smaina@kephis.org)

LITUANIE / LITHUANIA / LITAUEN / LITUANIA

Inga JAKIMAVIČIŪTĖ (Ms.), Chief Specialist, Plant Variety Division, The State Plant Service under the Ministry of Agriculture, Vilnius
(e-mail: inga.jakimaviciute@vatzum.lt)

MAROC / MOROCCO / MAROKKO / MARRUECOS

Zoubida TAOUSSI (Mme), Responsable de la protection des obtentions végétales, Office National de Sécurité Sanitaire de Produits Alimentaires (ONSSA), Rabat
(e-mail: ztaoussi67@gmail.com)

MEXIQUE / MEXICO / MEXIKO / MÉXICO

Víctor Manuel VÁSQUEZ NAVARRETE (Sr.), Director de área, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaria de Agricultura y Desarrollo Rural (Agricultura), Ciudad de México
(e-mail: victor.vasquez@agricultura.gob.mx)

NORVÈGE / NORWAY / NORWEGEN / NORUEGA

Pia BORG (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Food Safety Authority, Brumunddal
(e-mail: pia.borg@mattilsynet.no)

Elin Cecilie RANUM (Ms.), Advisor, Utviklingsfondet, Oslo
(e-mail: elin@utviklingsfondet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher James BARNABY (Mr.), PVR Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business, Innovation and Employment, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY

Fernando RÍOS ALVARENGA (Sr.), Director, Dirección de Semillas, Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE), San Lorenzo
(e-mail: fernando.rios@senave.gov.py)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / NIEDERLANDE / PAÍSES BAJOS

Marien VALSTAR (Mr.), Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, DG Agro, Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries, The Hague
(e-mail: m.valstar@minlnv.nl)

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Dutch Board for Plant Varieties (Raad voor Plantenrassen), Ministry of Agriculture, Nature Management and Fisheries, Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Bert SCHOLTE (Mr.), Head of Department Variety Testing, Naktuinbouw, Roelofarendsveen
(e-mail: b.scholte@naktuinbouw.nl)

Marco HOFFMAN (Mr.), DUS Expert, Naktuinbouw, Roelofarendsveen
(e-mail: m.hoffman@naktuinbouw.nl)

PÉROU / PERU / PERU / PERÚ

Sara Karla QUINTEROS MALPARTIDA (Sra.), Coordinadora de Conocimientos Colectivos y Variedades Vegetales, Dirección de Inventiones y Nuevas Tecnologías, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima
(e-mail: squinteros@indecopi.gob.pe)

POLOGNE / POLAND / POLEN / POLONIA

Michał REBARZ (Mr.), Head of Foreign Cooperation Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: m.rebarz@coboru.gov.pl)

Małgorzata JANISZEWSKA-MICHALSKA (Ms.), Head, Legal and Human Resources Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: m.janiszevska@coboru.pl)

Marcin KRÓL (Mr.), Head, DUS Testing Department, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: M.Krol@coboru.gov.pl)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIK KOREA / REPÚBLICA DE COREA

Yong Seok JANG (Mr.), Deputy Director, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbukdo
(e-mail: mushrm@korea.kr)

Tae Hoon KIM (Mr.), Senior Forest Researcher, Examiner, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: algae23@korea.kr)

Won-Bum CHO (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: rudis99@korea.kr)

Hwan-Su HWANG (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center, Korea Forest Service, Chungcheongbuk-do
(e-mail: hwansu3368@korea.kr)

Keum-Soon PARK (Ms.), DUS Examiner, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gyeongsangbuk-do
(e-mail: ks1012@korea.kr)

Yong-Hyun CHO (Mr.), DUS Examiner, Plant Variety Protection Division, Korean Seed and Variety Service (KSVS)
(e-mail: flammulina@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU / REPÚBLICA DE MOLDOVA

Mihail MACHIDON (Mr.), Director, State Commission for Crops Variety Testing (SCCVT), Chisinau
(e-mail: info@cstsp.md)

Ala GUSAN (Ms.), Chief expert, Patents Division, Inventions and Plant Varieties Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau
(e-mail: ala.gusan@agepi.gov.md)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA DOMINICANA

María Ayalivis GARCÍA MEDRANO (Sra.), Directora, Oficina para el Registro de Variedades y Obtenciones Vegetales (OREVADO), Santo Domingo
(e-mail: mgarcia@orevado.gob.do)

Octavio Augusto BERAS-GOICO JUSTINIANO (Sr.), Encargado del Departamento Legal, Oficina de Registro de Variedades y Obtenciones Vegetales (OREVADO), Santo Domingo
(e-mail: ota470@gmail.com)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA CHECA

Andrea POVOLNÁ (Ms.), Head of DUS Department, National Plant Variety Office, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: andrea.povolna@ukzuz.cz)

Lenka CLOWEZOVÁ (Ms.), Agricultural Commodities Department, Ministry of Agriculture, Praha
(e-mail: lenka.clowezova@mze.cz)

Lydie CECHOVÁ (Ms.), Crop Expert, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (UKZUZ), Hradec Nad Svitavou
(e-mail: lydie.cechova@ukzuz.cz)

Volker WACHTLER (Mr.), Political Administrator, General Secretariat, Council of the European Union, Bruxelles
(e-mail: volker.wachtler@consilium.europa.eu)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA /
VEREINIGTE REPUBLIK TANSANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI),
Morogoro
(e-mail: dg@tosci.go.tz)

Twalib Mustafa NJOHOLE (Mr.), Registrar of Plant Breeders' Rights, Plant Breeders Rights' Office, Ministry
of Agriculture (MoA), Dodoma
(e-mail: twalib.njohole@kilimo.go.tz)

Dorah Herman BIVUGILE (Ms.), Research Officer, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI),
Morogoro
(e-mail: info@tosci.go.tz)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMÄNIEN / RUMANIA

Teodor Dan ENESCU (Mr.), Counsellor, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest
(e-mail: enescu_teodor@istis.ro)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH / REINO UNIDO

Fiona HOPKINS (Ms.), Joint Head of Plant Varieties and Seeds, Animal and Plant Health and Welfare
Directorate, Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA), Cambridge
(e-mail: fiona.hopkins@defra.gov.uk)

SERBIE / SERBIA / SERBIEN / SERBIA

Gordana LONCAR (Ms.), Senior Adviser for Plant Variety protection, Plant Protection Directorate, Group for
Plant Variety Protection and Biosafety, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, Belgrade
(e-mail: gordana.loncar@minpolj.gov.rs)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Lubomir BASTA (Mr.), Head of DUS testing, Department of Variety Testing, Central Control and Testing
Institute in Agriculture (ÚKSÚP), Spišské Vlachy
(e-mail: lubomir.basta@uksup.sk)

SUÈDE / SWEDEN / SCHWEDEN / SUECIA

Magnus FRANZÉN (Mr.), Deputy Head, Plant and Control Department, Swedish Board of Agriculture,
Jönköping
(e-mail: magnus.franzen@jordbruksverket.se)

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Alwin KOPSE (M.), Sous-directeur général adjoint, Chef des Affaires internationales, Affaires internationales
et sécurité alimentaire, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Berne
(e-mail: alwin.kopse@blw.admin.ch)

Manuela BRAND (Ms.), Plant Variety Rights Office, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern
(e-mail: manuela.brand@blw.admin.ch)

Eva TSCHARLAND (Frau), Juristin, Fachbereich Recht und Verfahren, Office fédéral de l'agriculture
(OFAG), Bern
(e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

TUNISIE / TUNISIA / TUNESIEN / TÚNEZ

Omar BRAHMI (M.), Chef, Service d'évaluation, d'homologation et de protection des obtentions végétales,
Direction Général de la Santé Végétale et de Contrôle des Intrants Agricoles, Ministère de l'Agriculture, des
Ressources Hydrauliques et de la Pêche, Tunis
(e-mail: brahmi_omar@yahoo.fr)

TÜRKIYE / TÜRKIYE / TÜRKEI / TÜRKIYE

Levent DOGRUYOL (Mr.), Section Coordinator, Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry,
Ankara
(e-mail: ldogruyol@hotmail.com)

Mehmet CAKMAK (Mr.), PBR Expert, Senior Agricultural Engineer, Msc., Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara
(e-mail: mehmet.cakmak@tarimorman.gov.tr)

UKRAINE / UKRAINE / UKRAINE / UCRANIA

Nataliia HOLICHENKO (Ms.), Head, Department of International Cooperation and Support of the UPOV Council Representative, Ukrainian Institute for Plant Variety Examination, Kyiv
(e-mail: nataliia.holichenko@gmail.com)

Halyna KARAZHBEI (Ms.), Head, Division of Registration of Plant Variety Rights, Department of Agrarian Development, Kyiv
(e-mail: galinakar@ukr.net)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / EUROPÄISCHE UNION / UNIÓN EUROPEA

Andrea POVOLNÁ (Ms.), Head of DUS Department, National Plant Variety Office, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: andrea.povolna@ukzuz.cz)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Francesco MATTINA (Mr.), President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: mattina@cpvo.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Adviser, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

Volker WACHTLER (Mr.), Political Administrator, General Secretariat, Council of the European Union, Bruxelles
(e-mail: volker.wachtler@consilium.europa.eu)

URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY

Daniel BAYCE MUÑOZ (Sr.), Director Ejecutivo, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Canelones
(e-mail: dbayce@inase.uy)

VIET NAM / VIET NAM / VIETNAM / VIET NAM

Thi Hang CAM (Ms.), Officer/Examiner, Department of Crop Production (DCP), Plant Variety Protection Office (PVPO), Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Hanoi
(e-mail: pvpvietnam@mard.gov.vn)

Thi Thuy Hang TRAN (Ms.), Officer/Examiner, Plant Variety Protection Office (PVPO), Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Hanoi
(e-mail: tranhang.mard.vn@gmail.com)

Thai Ha PHAM (Mr.), Examiner, Department of Crop Production (DCP), Plant Variety Protection Office (PVPO), Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Hanoi
(e-mail: hapvpo@gmail.com)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / BEOBACHTER / OBSERVADORES

ARABIE SAOUDITE / SAUDI ARABIA / SAUDI-ARABIEN / ARABIA SAUDITA

Ali NAMAZI (Mr.), Head of Plant Varieties, General Directorate of Patents, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: anamazi@saip.gov.sa)

Fahd ALAIJAN (Mr.), Patent Expert, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh
(e-mail: fajlan@saip.gov.sa)

GUYANA / GUYANA / GUYANA / GUYANA

David Bartholomew FREDERICKS (Mr.), Chief Scientist, National Agricultural Research and Extension Institute (NAREI), East Coast Demerara
(e-mail: dfredericsdks@narei.gov.gy)

KAZAKHSTAN / KAZAKHSTAN / KASACHSTAN / KAZAJSTÁN

Abilkhayr TAMABEK (Mr.), Vice Minister, Ministry of Agriculture, Nur-Sultan
(e-mail: tamabek.a@minagri.gov.kz)

Azat SULTANOV (Mr.), Director, Department of Agriculture, Ministry of Agriculture, Nur-Sultan
(e-mail: sultanov.a@minagri.gov.kz)

Talgat AZHGALIYEV (Mr.), Chairman, State Commission for Variety Testing of Agricultural Crops (RSI),
Ministry of Agriculture, Nur-Sultan
(e-mail: office@sortcom.kz)

Ademi GABDOLA (Ms.), Head of department, State Commission for variety testing of agricultural crops,
Nur-Sultan
(e-mail: for_work_15@mail.ru)

THAÏLANDE / THAILAND / THAILAND / TAILANDIA

Jaruwan SUKKHAROM (Ms.), Minister Counsellor, Permanent Mission of Thailand to the WTO, Geneva
(e-mail: jaruwan@thaiwto.com)

Pornpimol SUGANDHAVANIJA (Ms.), DPR, Permanent Mission of Thailand to the WTO, Geneva
(e-mail: pornpimol@thaiwto.com)

Vivanya KLOYSAI (Ms.), Agricultural Research Officer, Plant Variety Protection Office, Ministry of Agriculture
and Cooperatives, Bangkok
(e-mail: ks.vivanya@gmail.com)

ZIMBABWE / ZIMBABWE / SIMBABWE / ZIMBABWE

Edmore MTETWA (Mr.), Acting Head, Research and Specialist Services Department, Seed Services
Institute, Agricultural Research, Innovation and Development Directorate, Harare
(e-mail: mtetwae@gmail.com)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANISATIONEN / ORGANIZACIONES

AFRICAN SEED TRADE ASSOCIATION (AFSTA)

Catherine LANGAT (Ms.), Technical Manager, African Seed Trade Association (AFSTA), Nairobi, Kenya
(e-mail: catherine@afsta.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (AIPPI) / INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR THE PROTECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY (AIPPI) / INTERNATIONALE VEREINIGUNG FÜR DEN SCHUTZ DES GEISTIGEN EIGENTUMS (AIPPI) / ASOCIACIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (AIPPI)

Judith WILLERT (Ms.), Executive Director, International Association for the Protection of Intellectual Property
(AIPPI) Zürich, Switzerland
(e-mail: j.willert@aippi.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) / INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) / INTERNATIONALER VERBAND DES ERWERBSGARTENBAUES (AIPH) / ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Mia HOPPERUS BUMA (Ms.), Advisor, Committee for Novelty Protection, International Association of
Horticultural Producers (AIPH), Oxfordshire, United Kingdom
(e-mail: info@miabuma.nl)

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBEBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society
(APBEBES), Zürich, Switzerland
(e-mail: contact@apbrebes.org)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES HORTICOLES À REPRODUCTION ASEXUÉE (CIOPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED HORTICULTURAL PLANTS (CIOPORA) / INTERNATIONALE GEMEINSCHAFT DER ZÜCHTER VEGETATIV VERMEHRBARER GARTENBAULICHER PFLANZEN (CIOPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES DE PLANTAS HORTÍCOLAS DE REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Paulo PERALTA (Mr.), Technical Expert, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: paulo.peralta@ciopora.org)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles, Belgium
(e-mail: marcel@bruinsseedconsultancy.com)

EUROSEEDS

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: szonjacorgo@euroseeds.eu)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Michael KELLER (Mr.), Secretary General, International Seed Federation (ISF), Nyon, Switzerland
(e-mail: m.keller@worldseed.org)

Hélène KHAN NIAZI (Ms.), International Agriculture Manager, International Seed Federation (ISF), Nyon, Switzerland
(e-mail: h.khanniazi@worldseed.org)

Nicolas PERRIN (M.), Directeur des affaires internationales, SEMAE (French Interprofessional Organisation for Seeds and Plants), Paris, France
(e-mail: nicolas.perrin@semae.fr)

Astrid M. SCHENKEVELD (Ms.), Specialist, Plant Breeder's Rights & Variety Registration | Legal, Rijk Zwaan Zaadteelt en Zaadhandel B.V., De Lier, Netherlands
(e-mail: a.schenkeveld@rijkszwaan.nl)

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO) / AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO) / AFRIKANISCHE REGIONALORGANISATION FÜR GEWERBLICHES EIGENTUM (ARIPO) / ORGANIZACIÓN REGIONAL AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELLECTUAL (ARIPO)

Flora Kokwihyukya MPANJU (Ms.), Head, Search and Substantive Examination, Harare, Zimbabwe
(e-mail: fmpanju@aripo.org)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA)

Diego A. RISSO (Sr.), Director Ejecutivo, Seed Association of the Americas (SAA), Montevideo, Uruguay
(e-mail: drisso@saaseed.org)

Stevan MADJARAC (Mr.), Germplasm IP Lead, Bayer Crop Science, Ankeny, United States of America
(e-mail: stevan.madjarac@bayer.com)

IV. BUREAU / OFFICER / VORSITZ / OFICINA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Chair

Manuel Antonio TORO UGALDE (Mr.), Vice-Chair

V. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Peter BUTTON (Mr.), Vice Secretary-General

Yolanda HUERTA (Ms.), Legal Counsel and Director of Training and Assistance

Leontino TAVEIRA (Mr.), Head of Technical Affairs and Regional Development (Latin America, Caribbean)

Hend MADHOUR (Ms.), IT Officer

Manabu SUZUKI (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)

Amit SHARMA (Mr.), IT Support Officer

Ariane BESSE (Ms.), Administrative Assistant

Kees VAN ETTEKOVEN (Mr.), Technical Expert

[Fin du document/
End of document/
Ende des Dokuments/
Fin del documento]